



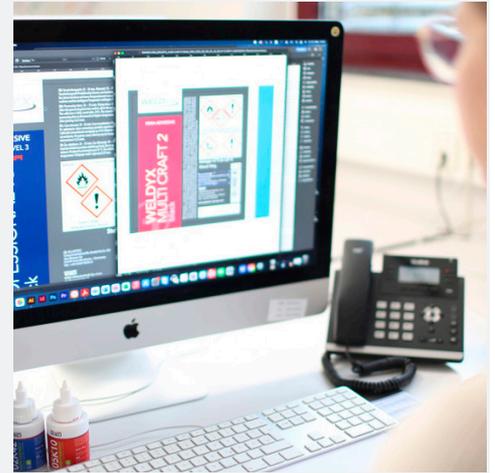
GLUETEC GROUP



THE ADHESIVE EXPERTS.

LEITFADEN PRIVATE LABEL DESIGN

CHECKLISTE ZUR ERSTELLUNG RECHTSKONFORMER
ETIKETTEN FÜR EIGENMARKEN



In diesem Leitfaden finden Sie alle aktuellen Informationen, die für eine rechtskonforme Erstellung von Private-Label-Etiketten wichtig sind. Bitte beachten Sie: Wenn Sie Ihre Druckdaten selbst anpassen und an uns liefern, findet unsererseits keine Prüfung der Konformität statt und wir übernehmen grundsätzlich keinerlei Gewähr auf Richtigkeit. Als Inverkehrbringer sind Sie alleinig für die Gestaltung der Etiketten verantwortlich und tragen das volle Risiko für notwendige Änderungen von bereits gedruckten Etiketten. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Unsere Mitarbeiter/innen aus der Grafikabteilung beraten Sie zu allen Themen rund um Private Label und unterstützen Sie auf Wunsch auch bei der Gestaltung im Rahmen unserer aktuell gültigen Stundensätze.

Vielen Dank für Ihre gute Zusammenarbeit!
Ihr GLUETEC-Team

1. Vorgaben laut CLP-Verordnung

Am 10.12.2024 sind Änderungen der CLP-Verordnung in Kraft getreten, die alle Etiketten von chemischen Produkten direkt betreffen und zwingende Anpassungen in der Gestaltung bisheriger Etiketten nach sich ziehen. Dies betrifft alle GLUETEC-Produkte, Produkte mit Private Label sowie blanke Produkte mit Transportetiketten. Im Wesentlichen geht es um neue Regeln für folgende Punkte:

- Textfarbe, Schriftart, Schriftgröße und Zeilenabstand der Gefahrentexte
- Gefahrensymbole
- Faltetiketten

1.1 Übergangsfristen

- Bereits gedruckte Etiketten dürfen wir noch bis Ende 2026 verarbeiten und aufbrauchen. Diese Produkte dürfen Sie noch bis 2028 im Handel abverkaufen.
- Neue Etiketten für neue Produkte müssen bereits heute dem aktuellen CLP-Standard entsprechen.

Wir empfehlen Ihnen daher ausdrücklich, sich bei Nachdruck ab sofort an die neuen, genannten Vorgaben zu halten.

1.2 Offizielle Informationen und Quellen

Ausführliche Informationen zu diesem Thema finden Sie hier online:

- Verordnung EU 2024/2865:
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32024R2865>
- Leitlinien der ECHA: <https://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-clp>

2. Vorgaben im Detail

2.1 Mindestabmessungen: Piktogramme und Schriftgrößen

- Je nach Fassungsvermögen des Produkts gelten gewisse Vorgaben wie groß das Kennzeichnungsetikett selbst, die Schrift der Gefahrentexte und die Piktogramme (Gefahrensymbole) mindestens sein müssen.
- Die Größe des Piktogramms und die Mindestschriftgröße der Gefahrentexte sind hierbei miteinander verknüpft (siehe CLP-VO, Anhang I, Abschnitt 1.2). Die Mindestschriftgröße bemisst sich hierbei an der Höhe des kleinen x in Millimetern.
- Die Piktogramme müssen auf der Spitze stehen und eine Kantenlänge von mindestens 10 mm (besser 16 mm) aufweisen. Piktogramme finden Sie z.B. hier kostenlos zum Download: <https://unece.org/transport/dangerous-goods/ghs-pictograms>

Fassungsvermögen Ihres Private Labels	Abmessungen des Kennzeichnungsetiketts (in Millimetern) für die in Artikel 17 vorgeschriebenen Angaben	Abmessung jedes Piktogramms (in Millimetern)	Beispiele für die Piktogrammgröße	Mindestschriftgröße (Höhe des kleinen x in Millimetern)
bis 0,5 l	wenn möglich, mindestens 52 x 74	Kantenlänge nicht kleiner 10 x 10		1,2
über 0,5 l bis höchstens 3 l		wenn möglich, min. 16 x 16		1,4
über 3 l bis höchstens 50 l	mindestens 74 x 105	mindestens 23 x 23		1,8

ABCx  1,2 mm

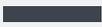
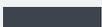
■ x-Höhe 1,2 mm, entspricht Arial 6,6 pt

ABCx  1,4 mm

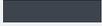
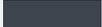
■ x-Höhe 1,4 mm, entspricht Arial 7,7 pt

Lesbarkeit und Schriftgröße von Nennfüllmengen bei Fertigverpackungen:

Schriftgröße der Nennfüllmengen:

5 bis 50 ml	2 mm	 8 pt.
mehr als 50 bis 200 ml	3 mm	 12 pt.
mehr als 200 bis 1.000 ml	4 mm	 16 pt.
mehr als 1.000 ml	6 mm	 24 pt.

Schriftgröße auf Sammelverpackung

bis 50 ml	3 mm	 12 pt.
50 ml und mehr als 50 ml	6 mm	 24 pt.

2.2 Regeln für Gefahrentexte und Schriften

Bei den Sicherheitstexten sind folgende Punkte verpflichtend umzusetzen:

- Es ist eine einzige Schriftart zu verwenden, die gut lesbar und serifenlos ist.
- Der Abstand zwischen den Buchstaben muss so sein, dass die gewählte Schriftart gut lesbar ist.
- Das Signalwort (meist „**Gefahr**“ oder „**Achtung**“) muss **FETT** geschrieben sein und direkt bei den Gefahrensymbolen platziert werden.
- Der Sicherheitstext muss als schwarze Schrift auf weißem Hintergrund gedruckt werden.
- Der Abstand zwischen zwei Zeilen muss mindestens 120% der Schriftgröße betragen.
- Die Mindestschriftgröße wird am kleinen x gemessen und richtet sich nach dem Fassungsvermögen des Produktgebindes (siehe Tabelle).
- Alle Gefahrentexte, H-Sätze und P-Sätze sowie ggf. EUH-Sätze, müssen auf allen Etiketten in unveränderter Reihenfolge aufgeführt werden.
- Bei Gebinden mit einem Inhalt kleiner-gleich 125 ml kann die Kleingebinderegelung angewandt werden, zu finden unter Punkt 15 im Sicherheitsdatenblatt. Besitzt ein Produkt diesen Punkt nicht, so müssen alle Sätze von Punkt 2.2 im Sicherheitsdatenblatt aufgenommen werden.
- Doppelte Sätze müssen nur einmal aufgeführt werden. Beispiel: Der Satz „P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen“ ist bereits im EUH202-Text enthalten und muss daher nicht erneut an anderer Stelle aufgedruckt werden.
- Der unter Punkt 2.2 „Besondere Kennzeichnung“ zu findende Hinweistext für Etiketten auf dem Sicherheitsdatenblatt muss ebenfalls auf dem Etikett aufgedruckt werden.
- Bei zweikomponentigen Produkten müssen die jeweiligen Piktogramme und Texte beider Komponenten getrennt voneinander, je Komponente aufgeführt werden.
- Der UFI-Code muss ebenfalls jeder Komponente einzeln zugewiesen werden.
Den von uns registrierten UFI-Code finden Sie auf dem Sicherheitsdatenblatt unter Punkt 1.1.



3. Erstellung der Etiketten

Zur optimalen Umsetzung Ihres Private-Label-Produkts erhalten Sie von uns immer die jeweiligen Layout-Informationen, unser dazugehöriges Etikett sowie die Sicherheits- und technischen Datenblätter.

Die jeweilige Kennzeichnung entnehmen Sie bitte unseren Sicherheitsdatenblättern. Diese finden Sie auf unserer Homepage im Downloadbereich:

<https://gluetec-group.com/infocenter/downloads/datenblaetter/>

3.1 Etikettenerstellung allgemein

Ihre Kennzeichnungsetiketten müssen fest an einer oder mehreren Oberflächen der Verpackung, die unmittelbar Ihren Stoff oder Ihr Gemisch enthält, befestigt werden (siehe CLP-VO Artikel 31). Sie müssen waagrecht lesbar sein, wenn die Verpackung normal abgestellt wird.

3.3 Etiketten für Aerosoldosen

Allgemein

Laut Artikel 8, Abschnitt e) der „Aerosol-Richtlinie“ 75/324/EG müssen auf den Etiketten jeder Aerosol-Verpackung (Spraydose) jeweils das Nettogewicht und das Nettovolumen des Inhalts angegeben werden. Des weiteren muss noch der Gesamtfassungsraum in Milliliter angegeben werden.

Der Gesamtfassungsraum entspricht dem Randvoll-Volumen eines offenen, mit Wasser befüllten Aerosolbehältnisses. Ein umgekehrtes Epsilon – 3 – bestätigt, dass die Aerosolverpackung der Richtlinie 75/324/EG entspricht.



Die Volumenangabe (z. B. „400 ml“) und die Zeichen müssen „im gleichen Sichtfeld“ platziert sein, am besten nebeneinander:

Inhalt: 400 ml



Sonderregelungen UK

Für Großbritannien gelten u. U. eigene Regeln, siehe:

<https://www.gov.uk/government/publications/aerosol-dispensers-regulations-2009>

Weitere Informationen zum UKCA-Logo (UK Conformity Assessed) finden Sie hier: <https://de.wikipedia.org/wiki/UKCA-Kennzeichnung>



3.4 Recyclingcode

Aktuell besteht noch keine Pflicht in Deutschland, Recyclingsymbole auf Etiketten und Verpackungen anzubringen. Wir haben uns jedoch dazu entschieden, die jeweiligen Recyclingsymbole bereits jetzt schon auf die Etiketten zu setzen. Je nachdem in welches Land Sie Ihre Produkte verkaufen, gelten andere Vorschriften und Gesetze. Sie sind selbst für die notwendige Recherche und die Kennzeichnung Ihrer Produkte verantwortlich.

Wenn Sie das Produkt nach Frankreich oder Italien verkaufen wollen, gelten dort andere Recyclingbestimmungen, nähere Info dazu finden Sie hier:

<https://deutsche-recycling.de/blog/das-triman-logo-2/>

Das französische Triman-Logo bedeutet, dass ein Produkt recycelbar ist, getrennt gesammelt wird und einer erweiterten Herstellerverantwortung unterliegt. Das Anbringen des Triman-Logos auf dem Produkt oder auf dessen Verpackung ist verpflichtend.



4. Beispiel-Etikett - korrekte Kennzeichnung

Etikett WIKO® SUPERGLUE ACTIVATOR 1000 ml

wiko

CYANACRYLATE

SUPERGLUE ACTI-VATOR

AUSHÄRTUNGSBESCHLEUNIGER
CURING ACCELERATOR
PRZYSPIESZA UTWARDZANIE
POSPESJEVALEC STRJEVANJA

NO DMPT

• Kein Ausblühen - Einsatz bei suboptimalen Umgebungsbedingungen
• Non-blooming - Application areas: Suboptimal environmental conditions
• Nie pozostawia nalot - Zastosowanie: w niekorzystnych warunkach otoczenia
• Ne cveti - Uporaba: pri manj ugodnih okoljskih razmerah

SUPERGLUE ZUBEHÖR / SUPERGLUE ACCESSORIES
SUPERGLUE AKCESORIA / DODATKI ZA CA-LEPILA

1000 ml

CAP Plastic CAN Tin Separate collection.

4 041464 000256

DE: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dampf vermeiden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONENZENTRUM/Arzt anrufen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. KÜHL halten. Inhalt/Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen. Enthält Aceton. EN: Highly flammable liquid and vapour. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing vapours. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Call a POISON CENTER/doctor if you feel unwell. Store in a well-ventilated place. Keep cool. Dispose of contents/container to hazardous or special waste collection point. Contains Acetone. PL: Wysokie lotwopalna ciecz i pary. Działa drażniaco na oczy. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Powtarzające się narazenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry. Chronię przed dłońmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Polećnie wzbronione. Unikać wdychania oparów. Stosować rekawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukac wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIĘKARZEM. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu. Zawartość pojemnik usunąć do punktu uylizacji odpadów specjalnych. Zawiera Aceton. SK: Lakto vnetljivo tekočina in hlap. Povzroča hudo draženje oči. Lakto povzroči zaspanost ali omotico. Eksplozivno v stiku z zrakom ali brez stika z zrakom. Hraniti zunaj dosega otrok. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kjerne prepovedano. Prepreči vdihavanje prahu/dima/plina/maglice/hlapov/izparila. Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za obraz. PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstraniti kontaktna leča, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljevati z izpiranjem. Ob slabem počutju poklicati CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/... Hraniti na dobro prezračenem mestu. Hraniti na hladnem. Odstraniti vsebino/posodo... Vsebuje Aceton. UFI: XRF0-D0DS-H00Y-U011

Sie benötigen Hilfe bei der Erstellung Ihrer Etiketten?



Wir beraten Sie gerne dazu:

Tel.: +49 9369 9836-0

E-Mail: info.de@gluetec-group.com



GLUETEC GROUP

GLUETEC GROUP

 **GLUETEC Germany**

GLUETEC Industrieklebstoffe GmbH & Co. KG

Am Biotop 8a
97259 Greußenheim
USt.-Id. Nr.: DE259690817

Tel.: +49 9369 9836-0
E-Mail: info.de@gluetec-group.com

 **WIKO Poland**

WIKO Klebetechnik Sp. z o.o.

ul. Ekonomiczna 8
42-271 Częstochowa
NIP: PL5222772645

Tel.: +48 34 37258-58
E-Mail: info.pl@gluetec-group.com